

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 01/3DO-2024

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO

Địa chỉ: B17, số 9A, ngõ 181 đường Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 024.22604935

Fax:

Mã số doanh nghiệp: 0109087633

II. Thông tin về sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung I & YULPLUS

2. Thành phần: Trong 1 gói 3g chứa:

Bột gạo lứt lên men [bột cám gạo, bột gạo lứt, hạt đậu nành lên men, *Bacillus mesentericus* (B.SUBTILIS)]; Hỗn hợp tinh bột sắn (Tinh bột biến tính oxy hóa; Maltodextrin); Men bia khô; Chất ổn định (Gum Arabic, Natri Carboxymethyl Cellulose); Hương liệu tự nhiên: Bột vị cơm cháy [dextrin, Bột cơm cháy, glucose, sữa bột gầy tổng hợp, bột đậu nành rang]; Bột nước ép mận; Magie Oxide (chứa Magie 18mg) 30mg; Thảo dược tự nhiên lên men cô đặc; Chiết xuất mận; Vitamin C 30mg; Bột chiết xuất rau diếp cá; Tripeptide Collagen; Enzym lên men phức hợp ngũ cốc, rau và trái cây; *Lactiplantibacillus plantarum*; Bột chiết xuất hỗn hợp thực vật HPL-04; Bột nghệ lên men; Bột đông khô gel lô hội

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Hạn sử dụng xem trên bao bì sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Đóng gói kín. Khối lượng tịnh: Hộp 3g x 90 gói

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm đựng trong gói nhựa PET. Chất liệu bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất thực phẩm:

- Sản xuất tại: Hanpoong Nature Pharm Co., Ltd

- Địa chỉ: 91, Techno valley 2-ro, Bongdong-eup, Wanju-Gun, Jeollabuk-do, Hàn Quốc

- Xuất xứ: Hàn Quốc

III. Mẫu nhãn sản phẩm: (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)



IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo tiêu chuẩn nhà sản xuất số 230100036-001 ngày 25.09.2023

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC
Đỗ Chi Nhân



Bảng tính mức đáp ứng % RNI theo khuyến nghị thông tư 43/2014/TT-BYT

Thực phẩm bổ sung I & YULPLUS

1. Bảng tính RNI

TT	Thành phần	Hàm lượng dùng/ngày cho 1 gói	Thiếu niên				Người trưởng thành				
			Nam từ 14-15 tuổi	Nam từ 16-18 tuổi	Nữ từ 14-15 tuổi	Nữ từ 16-18 tuổi	Nam 19 - 49 tuổi	Nam 50 - 60 tuổi	Nữ 19 - 49 tuổi	Nữ 50 - 60 tuổi	Nam > 60 tuổi
1	Magnesi	18mg	8,00%	6,92%	8,18%	7,50%	8,78%	8,78%	8,78%	8,78%	8,78%
2	Vitamin C	30mg	46,15%	46,15%	46,15%	46,15%	42,86%	42,86%	42,86%	42,86%	42,86%

2. Ngưỡng dung nạp tối đa

TT	Thành phần	Hàm lượng dùng/ngày cho 1 gói	Độ tuổi	Ngưỡng dung nạp tối đa
1	Magnesi	18mg	Thiếu niên	350mg
			Người trưởng thành	350mg
2	Vitamin C	30mg	Thiếu niên	1800mg
			Người trưởng thành	2000mg



NHÂN PHỤ SẢN PHẨM

Thực phẩm bổ sung I & YULPLUS

Thành phần: Trong 1 gói 3g chứa:

Bột gạo lứt lên men, [bột cám gạo, bột gạo lứt, hạt đậu nành lên men, Bacillus mesentericus (B.SUBTILIS)]; Hỗn hợp tinh bột sắn (Tinh bột biến tính oxy hóa; Maltodextrin); Men bia khô; Chất ổn định (Gum Arabic, Natri Carboxymethyl Cellulose); Hương liệu tự nhiên: Bột vị com cháy [dextrin, Bột com cháy, glucose, sữa bột gầy tổng hợp, bột đậu nành rang]; Bột nước ép mận; Magie Oxide (chứa Magie 18mg) 30mg; Thảo dược tự nhiên lên men cô đặc; Chiết xuất mận; Vitamin C 30mg; Bột chiết xuất rau diếp cá; Tripeptide Collagen; Enzym lên men phức hợp ngũ cốc, rau và trái cây; Lactiplantibacillus plantarum; Bột chiết xuất hỗn hợp thực vật HPL-04; Bột nghệ lên men; Bột đông khô gel lô hội

Khối lượng tịnh: Hộp 3g x 90 gói (270g)

Ngày sản xuất: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Hạn sử dụng: Xem trên bao bì sản phẩm

Hướng dẫn sử dụng: Mỗi ngày 1 lần, mỗi lần 1 gói uống cùng với nước.

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh nơi có ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp.

Tránh xa tầm với của trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ.

Do đặc tính của nguyên liệu, sản phẩm có thể có vón cục hoặc đổi màu, nhưng điều này không ảnh hưởng đến chất lượng của sản phẩm.

Lưu ý khi sử dụng:

Người có cơ địa mẫn cảm dễ bị dị ứng cần kiểm tra kỹ thành phần của sản phẩm trước khi sử dụng.

Lưu ý khi uống tránh bị nghẹn nên uống với lượng nước vừa đủ.

Lưu ý khi mở gói sản phẩm, via sắc nhọn trên bao bì sản phẩm có thể khiến bạn bị thương.

Tùy vào tình trạng sức khỏe của người dùng, mà có thể xảy ra các phản ứng mẫn cảm. Ngưng sử dụng sản phẩm và gọi đến trung tâm CSKH hoặc nơi mua để được tư vấn nếu phát hiện các dấu hiệu bất thường khi sử dụng sản phẩm.

Nếu sản phẩm hết hạn sử dụng, bị biến chất, hỏng, hoặc rách thùng, người tiêu dùng có thể được đổi, trả lại hoặc nhận bồi thường theo quy định về giải quyết tranh chấp với người tiêu dùng của hiệp hội giao dịch bình đẳng Hàn Quốc.

Sản phẩm này được sản xuất trên dây chuyền công nghệ sản xuất sản phẩm có chứa các thành phần dễ gây dị ứng như trứng (gia cầm), lạc, cá thu, cua, tôm, thịt lợn, đào, cà chua, các loại axit sunfuro, óc chó, thịt bò, mực, các loại trai hến (gồm hào, bào ngư, trai biển).

Sản xuất tại: Hanpoong Nature Pharm Co., Ltd

Địa chỉ: 91, Techno valley 2-ro, Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do, Hàn Quốc

Xuất xứ: Hàn Quốc

Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO

Địa chỉ: B17, số 9A, ngõ 181 đường Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 024.22604935

Số tự công bố: 01/3DO-2024



김정민영테크

아이엔 율 플러스

I & YUL PLUS

효소 역가순차 함유 함량

알파-아밀라아제 300,000 unit

프로테아제 400 unit

효소식품 3 g x 90포(270 g)



KIM JEONG MOON ALOE | I & YUL PLUS



아이엔올 플러스 I & YUL PLUS

제품명	아이엔올 플러스	
내용량	3g x 90포 (270g)	
식품유형	호소식품	
등록번호	20190498210126	
원료명 및 함량	원료: 원미호소분말(미국산), 한미호소분말(국내산), 홍곡물발효물, 단화군(A.B. subtilis), 혼합제제(레스트린, 누룽지분말(국내산), 포도당, 혼합발효분말(미국산), 녹음종분말, 배설과립분말, 산화마그네슘, 베이킹소다, 푸룬농축액, 아성초추출물, 분말, 비타민C, 카복시메틸셀룰로스, 트립톤, 트립토판, 이소몰락산, 유리아재비, 알로에베라겔, 동결건조분말, 유아 대두 및 아밀라아제	
섭취량 및 섭취방법	1일 1회, 1회 1포를 중반한 물과 함께 섭취하십시오.	
내포장재질	폴리에틸렌(PE)	
제조원	대한중대이커맘 / 전라북도 완주군 봉동읍 테크노벨리로 91	
판매원	주/김정문알뜰매 / 서울특별시 서초구 사임당로 15(서초동)	
변품 및 교환처	구입처 또는 본사 고객센터	
고객상담실	080-022-9191(1588 서비스, 전국 어디서나 1588-8870으로 전화주시면 즉시 김정문알뜰매로 연결됩니다.)	
권장소비자가격	120,000원	

보관방법

- 직사광선 및 고온다습한 곳을 피하여 서늘한 곳에 보관하십시오.
- 영·유아 및 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 제품의 특성상 보관 중 경도 및 색상의 변화가 있을 수 있으나 품질에는 이상이 없습니다.

섭취 시 주의사항

알레르기 특이체질이나 신 경우 양분을 확인하신 후 섭취하여 주시기 바랍니다.
 - 섭취 시 목에 결릴 위험이 있으니 주의하시고, 물과 함께 섭취하여 주시기 바랍니다.
 - 개봉 개봉 시 포장재에 의해 상처를 입을 수 있으니 주의하시기 바랍니다.
 - 섭취자의 신체상태에 따라 특이반응이 나타날 경우 섭취를 중단하신 후 구입처 또는 본사 고객센터로 문의하시기 바랍니다.
 - 구입 시 유통기한이 경과되었거나 변질, 변패 또는 오손된 제품이 발견될 경우에는 공정거래위원회, 소비자분쟁해결기준에 준하여 보상해드립니다.
 - 본 제품은 알레르기 발생 가능성이 있는 알류(달걀, 밀, 콩, 고등어, 계, 새우, 돼지고기, 분유, 토마토, 이황산류, 호두, 쇠고기, 오징어, 조개류(굴, 전복, 홍합 포함)를 사용한 제품과 같은 제조시설에서 제조하고 있습니다.
 부장, 불량식품 신고, 국번없이 1399

제조번호: 23091 2025. 02. 22
유통기한: 까지





Trang/ Page No: 1/2

AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: OPF2240601164-1

Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO
Địa chỉ/ Client's Address : B17, số 9A, ngõ 181 đường Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 13/06/2024
Ngày thử nghiệm/ Date of testing : 13/06/2024 - 18/06/2024
Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 18/06/2024
Thông tin mẫu/ Name of Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG I & YULPLUS
NHÀ SẢN XUẤT: HANPOONG NATURE PHARM
ĐỊA CHỈ: 91, TECHNO VALLEY 2-RO, BONGDONG-EUP, WANJU-GUN, JEOLLABUK-DO, HÀN QUỐC
Mô tả mẫu/ Sample Description : Sản phẩm dạng hạt, đựng trong gói, bên ngoài là hộp giấy còn niêm phong có nhãn mác rõ ràng, đầy đủ. Gói 3g. Hộp 90 gói
Bảng kết quả/ Results Table :





KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Coliforms (*) / Coliforms (*)	Âm tính/ Negative	CFU/g	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
2	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Âm tính/ Negative	CFU/g	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
3	Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Âm tính/ Negative	CFU/g	AOAC 975.55
4	Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 0.01)	mg/kg	AVA-KN-PP.QP/072 (Ref. AOAC 2015.01)
5	Thủy ngân (Hg) (*) / Mercury (Hg) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 0.01)	mg/kg	AVA-KN-PP.QP/072 (Ref. AOAC 2015.01)
6	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 0.01)	mg/kg	AVA-KN-PP.QP/072 (Ref. AOAC 2015.01)

Chú thích/ Remarks:

- (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- (**)(*): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017./ (**)(*): Items are tested by subcontractor - currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (^{CN}): Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./ (^{CN}): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- (^{TS}): Chỉ tiêu được chỉ định bởi Cục thủy sản./ (^{TS}): Analytical criteria recognized by Directorate Of Fisheries.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.
- Thông tin về "Tên khách hàng, địa chỉ, thông tin mẫu" do khách hàng cung cấp/ Information "Client's name, Client's address, Name of sample" provided by Client's.



PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

BÙI TÂN BÌNH

PHÓ GIÁM ĐỐC
DEPUTY DIRECTOR

TRẦN HOÀNG VINH





HANPOONG
NATURE PHARM

Hanpoong Nature Pharm

Address: 91, Techno valley 2-ro, Bongdong-eup, Wanju-Gun,
Jeollabuk-do, Republic of Korea

Telephone: +82-63-715-0045 e-Mail: seya5719@gmail.com

Fax: +82-63-715-0047 Web Site:
<https://www.hpnature.com/main>

PRODUCT SPECIFICATION

No. 230100036-001 Date: 2023.09.25

1. Information of product and company

- Product Name: I & YULPLUS
- Report number: 20190498210126
- Manufacturer: Hanpoong Nature Pharm
91, Techno valley 2-ro Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do, Republic of Korea
Telephone: +82-63-715-0045 Fax: +82-63-715-0047
- Product Description: Enzyme Food
- Packaging Unit: 3 g*90 Pouch
- Net weight: 270 g
- Packaging Material: PE
- Shelf life: 24 months

2. Composition and information on ingredients

No	Ingredient of contents	Content (mg)	Detailed ratio(%)
1	Fermented Brown Rice Powder	1470.000	49.000
2	Tapioca Starch Mixture	519.300	17.310
	└ Oxidized Starch		
	└ Maltodextrin		
3	Brewer's Dry Yeast	450.000	15.000
4	Arabic Gum	150.000	5.000
5	Nurungji Taste Powder	150.000	5.000
6	Plum Juice Powder	45.000	1.500
7	Magnesium Oxide	30.000	1.000
8	Fermented Wild Herb Concentrate	30.000	1.000
9	Prune Concentrate	30.000	1.000
10	Vitamin C	30.000	1.000
11	Sodium Carboxymethyl Cellulose	30.000	1.000
12	Houttuynia Cordata Extract Powder	30.000	1.000
13	Tripeptide Collagen	25.500	0.850
14	Grain Vegetable Fruit Complex Fermentation Enzyme	3.600	0.120
15	Lactiplantibacillus plantarum	3.000	0.100
16	Plant Mixed Extract Powder HPL-04	3.000	0.100
17	Fermented Turmeric Powder	0.300	0.010
18	Aloe Vera Gel Freeze Dried Powder	0.300	0.010
	Total		100.00

3. Product specification



No	Item	Specification
1	Appearance	Yellowish brown granules with no off-taste and no off-flavor
2	Moisture (%)	Equal to or less than 10.0
3	Crude Protein	Equal to or more than 10.0
4	α -Amylase	Equal to or more than 300,000 unit/3 g
5	Protease	Equal to or more than 400 unit/3 g
6	Disintegration	Within 30 minutes

4. Product Standard

Microbiology criteria		
No	Item	Maximum Level
1	Coliforms (CFU/g)	Negative

HANPOONG NATUREPHARM Co.,Ltd.
 2F, 100, Hyorjaeong-ro, Seocho-gu, Seoul, Korea
 CEO, Cho In Sik & Cho Hyung Kwon

KIM JEONG MOON ALOE

I & YUL PLUS

Hàm lượng
Alpha-amylase 300.000 đơn vị
Protease 400 đơn vị

Thực phẩm có chứa Enzyme 3g x 90 gói (270g)

KIM JEONG MOON ALOE/I & YUL PLUS



I & YUL PLUS

Tên sản phẩm	I & YUL PLUS	<p>Phương pháp bảo quản</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh nơi có ánh nắng mặt trời chiếu trực tiếp. - Tránh xa tầm với của trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ. - Do đặc tính của nguyên liệu, sản phẩm có thể có vón cục hoặc đổi màu, nhưng điều này không ảnh hưởng đến chất lượng của sản phẩm.
Trọng lượng	3g x 90 gói (270g)	
Loại hình thực phẩm	Thực phẩm có chứa enzyme	
Số khai báo sản phẩm	20190498210126	
Tên nguyên liệu và hàm lượng :	<p>Bột men gạo lứt lên men [bột cám gạo (Xuất xứ Hàn Quốc), bột gạo lứt (Xuất xứ Hàn Quốc), hạt đậu nành lên men, Bacillus mesentericus (B.SUBTILIS)], chế phẩm hỗn hợp sẵn (tinh bột biến tính oxy hóa, maltodextrin), men khô bia (xuất xứ Ba Lan), Gum Arabic, bột com cháy [dextrin, Bột com cháy (Xuất xứ Hàn Quốc), glucose, sữa bột gầy tổng hợp (xuất xứ Hà Lan), bột đậu nành rang], bột chiết xuất từ nước ép mận, magie oxide, thảo dược tự nhiên lên men cô đặc, chiết xuất mận cô đặc, chiết xuất rau diếp cá, Vitamin C, natri carboxymethyl cellulose, tripeptide collagen, bột enzyme lên men phức hợp ngũ cốc, rau và trái cây, Lactobacillus plantarum , bột chiết xuất hỗn hợp thực vật, bột nghệ lên men, bột đông khô gel lô hội.</p> <p>SẢN PHẨM CÓ CHỨA SỮA, ĐẬU NÀNH, LÚA MỠ, LÚA MẠCH.</p>	<p>Lưu ý khi sử dụng.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Người có cơ địa mẫn cảm dễ bị dị ứng cần kiểm tra kỹ thành phần của sản phẩm trước khi sử dụng. - Lưu ý khi uống tránh bị nghẹn, và uống với lượng nước vừa đủ. - Lưu ý Khi mở gói sản phẩm, via sắc nhọn trên bao bì sản phẩm có thể khiến bạn bị thương. - Tùy ào tình trạng sức khỏe của người dùng, mà có thể xảy ra các phản ứng mẫn cảm. Ngưng sử dụng sản phẩm và gọi đến trung tâm CSKH hoặc nơi mua để được tư vấn Nếu phát hiện các triệu chứng bất thường khi sử dụng sản phẩm. - Nếu sản phẩm hết hạn sử dụng, bị biến chất, hỏng, hoặc rách thùng, người tiêu dùng có thể được đổi, trả lại hoặc nhận bồi thường theo quy định về giải quyết tranh chấp với người tiêu dùng của hiệp hội giao dịch bình đẳng Hàn Quốc. - Sản phẩm này được sản xuất trên dây chuyền công nghệ sản xuất sản phẩm có chứa các thành phần dễ gây dị ứng như trứng (gia cầm), lạc, cá thu, cua, tôm, thịt lợn, đào, cà chua, Các loại axit sunfuro, óc chó, thịt bò, mực, các loại trai hến (gồm hào, bào ngư, trai biển).



Huylin

**BẢN DỊCH
TRANSLATION**

Liều dùng và cách dùng	Mỗi ngày 1 lần, mỗi lần 1 gói uống cùng với nước.	SĐT khai báo sản phẩm lỗi, hỏng : Nhân 1399- không cần nhân mã quốc gia Số sản xuất: 23001 HSD: Đến 22.02.2025
Chất liệu đồ đóng gói	PE	
Nhà sản xuất	Hanpoong Nature Co., Ltd/ 91 Techno Valley 2-ro, Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do	
Nhà phân phối	KIM JEONG MOON ALOE Co., ltd	
Nơi đổi trả sản phẩm	Tại nơi mua hoặc phòng chăm sóc khách hàng tại trụ sở chính.	
SĐT CSKH	080-022-9191 (Dịch vụ 1588: Toàn quốc bất kỳ nơi đâu chỉ cần gọi đến 1588-8870 thì lập tức sẽ được kết nối tới Công ty cổ phần Kim Jeong Moon Aloe	
Giá khuyến nghị	120,000 Won	

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO

GIÁM ĐỐC

ĐỖ THỊ NHÀN

(đã ký và đóng dấu)

Tôi, Nguyễn Thị Lệ Huyền, Căn cước công dân số: 045300001643 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 10/05/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng Hàn sang tiếng Việt.

Người dịch

Nguyễn Thị Lệ Huyền

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 18 tháng 06 năm 2024 (Ngày mười tám, tháng sáu, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)

Tại, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Trần Thị Huyền* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Lệ Huyền, Căn cước công dân số: 045300001643 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 10/05/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Hàn sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị Lệ Huyền;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 04 tờ, 04 trang, lưu 01 (một) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *A2156* Quyền số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Trần Thị Huyền

김정문알로에

아이엔올 플러스

I & YUL PLUS

호소 여기수차아미노산 함유

알파-아밀라아제 300,000 unit

프로테아제 400 unit

호소식품 3g x 90포(270g)



KIM JEONG MOON ALGAE | I & YUL PLUS

14 5 2 6 208

Bản tiêu chuẩn sản phẩm

Số. 230100036-001

Ngày: 25.09.2023

1. Thông tin sản phẩm và nhà sản xuất

- Tên sản phẩm: I & YULPLUS

- Số báo cáo: 20190498210126

- Nhà sản xuất: Hanpoong Nature Pharm

91, Techno valley 2-ro Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do, Hàn quốc

Số điện thoại: +82-63-715-0045

Fax: +82-63-715-0047

- Loại sản phẩm: Thực phẩm Enzyme

- Quy cách đóng gói: 3g*90 gói

- Khối lượng tịnh: 270 g

- Chất liệu bao bì: PE

- Hạn sử dụng: 24 tháng

2. Thông tin thành phần

Số	Nguyên liệu	Khối lượng(mg)	Tỉ lệ (%)
1	Bột gạo lứt lên men	1470,000	49,000
2	Hỗn hợp tinh bột sắn	519,300	17,310
	└ Tinh bột biến tính oxy hóa		
	└ Maltodextrin		
3	Men bia khô	450,000	15,000
4	Gum Arabic	150,000	5,000
5	Bột vị com cháy	150,000	5,000
6	Bột nước ép mận	45,000	1,500
7	Magnesium Oxide	30,000	1,000
8	Thảo dược tự nhiên lên men cô đặc	30,000	1,000
9	Chiết xuất Mận	30,000	1,000
10	Vitamin C	30,000	1,000
11	Natri Carboxymethyl Cellulose	30,000	1,000
12	Bột chiết xuất điệp cá	30,000	1,000
13	Tripeptide Collagen	25,500	0,850
14	Enzym lên men phức hợp ngũ cốc, rau củ và trái cây	3,600	0,120
15	Lactiplantibacillus plantarum	3,000	0,100
16	Bột chiết xuất hỗn hợp thực vật HPL-04	3,000	0,100
17	Bột nghệ lên men	0,300	0,010
18	Bột khô đông lạnh gel lô hội	0,300	0,010
	Tổng		100,00

3. Tiêu chuẩn sản phẩm

Số	Mục	Tiêu chuẩn
1	Ngoại quan	Hạt màu nâu vàng, không có mùi vị lạ
2	Độ ẩm (%)	Bằng hoặc nhỏ hơn 10,0
3	Chất đạm thô	Bằng hoặc nhỏ hơn 10,0
4	α -Amylase	Bằng hoặc hơn 300.000 đơn vị/3 g
5	Protease	Bằng hoặc lớn hơn 400 đơn vị/3 g
6	Độ rã	Trong vòng 30 phút

4. Chỉ tiêu an toàn

Chỉ tiêu vi sinh		
Số	Mục	Mức tối đa
1	Coliforms (CFU/g)	Âm tính

(Đã ký và đóng dấu)
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO
Giám đốc
Đỗ Thị Nhân

IN F
NG
BUY
GO D

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 18 tháng 06 năm 2024 (Ngày mười tám, tháng sáu, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Trần Thị Huyền* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *12155*..... Quyền số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Trần Thị Huyền

PRODUCT SPECIFICATION

No. 230100036-001 Date: 2023.09.25

1. Information of product and company

- Product Name: I & YULPLUS
- Report number: 20190498210126
- Manufacturer: Hanpoong Nature Pharm
91, Techno valley 2-ro Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do, Republic of Korea
Telephone: +82-63-715-0045 Fax: +82-63-715-0047
- Product Description: Enzyme Food
- Packaging Unit: 3 g*90 Pouch
- Net weight: 270 g
- Packaging Material: PE
- Shelf life: 24 months

2. Composition and information on ingredients

No	Ingredient of contents	Content (mg)	Detailed ratio(%)
1	Fermented Brown Rice Powder	1470.000	49.000
2	Tapioca Starch Mixture	519.300	17.310
	└ Oxidized Starch		
	└ Maltodextrin		
3	Brewer's Dry Yeast	450.000	15.000
4	Arabic Gum	150.000	5.000
5	Nurungji Taste Powder	150.000	5.000
6	Plum Juice Powder	45.000	1.500
7	Magnesium Oxide	30.000	1.000
8	Fermented Wild Herb Concentrate	30.000	1.000
9	Prune Concentrate	30.000	1.000
10	Vitamin C	30.000	1.000
11	Sodium Carboxymethyl Cellulose	30.000	1.000
12	Houttuynia Cordata Extract Powder	30.000	1.000
13	Tripeptide Collagen	25.500	0.850
14	Grain Vegetable Fruit Complex Fermentation Enzyme	3.600	0.120
15	Lactiplantibacillus plantarum	3.000	0.100
16	Plant Mixed Extract Powder HPL-04	3.000	0.100
17	Fermented Turmeric Powder	0.300	0.010
18	Aloe Vera Gel Freeze Dried Powder	0.300	0.010
	Total		100.00

3. Product specification

No	Item	Specification
1	Appearance	Yellowish brown granules with no off-taste and no off-flavor
2	Moisture (%)	Equal to or less than 10.0
3	Crude Protein	Equal to or more than 10.0
4	α -Amylase	Equal to or more than 300,000 unit/3 g
5	Protease	Equal to or more than 400 unit/3 g
6	Disintegration	Within 30 minutes

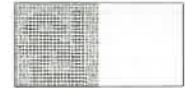
4. Product Standard

Microbiology criteria		
No	Item	Maximum Level
1	Coliforms (CFU/g)	Negative

HANPOONG NATUREPHARM Co.,Ltd.
 2F, 100, Hyarjeong-ro, Secho-gu, Seoul, Korea
 CEO. Cho In Sik & Cho Hyung Kwon



GIÁM ĐỐC
Đỗ Chi Nhân



#176-39, Cheomdangwagi-ro, Buk-gu, Gwangju Republic of Korea, Tel: +82-62-602-1300, Fax: +82-62-602-1470

Certificate No. : MFDS FID -2023051051

CERTIFICATE OF FREE SALE

MM/DD/YY : 07 / 10 / 23

This is to certify that the following products are freely sold in domestic and overseas markets without any restriction according to the Food Sanitation Act of the Republic of Korea.

■ Name and address of production establishment : HANPOONG NATURE PHARM 91, Techno valley 2-ro Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do

■ Country of destination : Vietnam

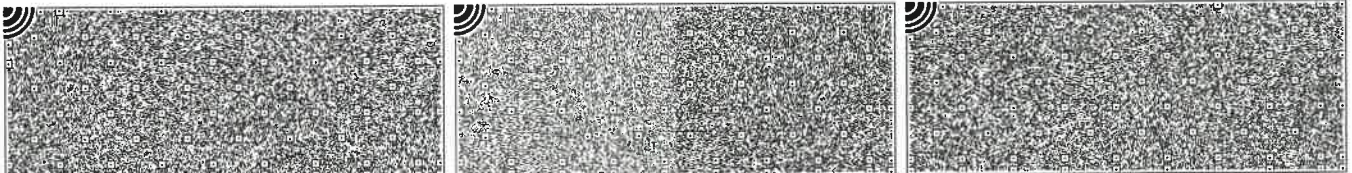
■ Name and address of consignor : KIMJEONGMOON ALOE CO.,LTD(Backjae B/D, Saimdang-ro 15, Seocho-gu, Seoul, Korea)

■ Name and address of consignee : 3DO INVESTMENT TRADING JOINT STOCK COMPANY(B17, No. 9A, Lane 181 Xuan Thuy, Dich Vong Hau Ward, Cau Giay District, Hanoi, Vietnam)

■ Remarks :

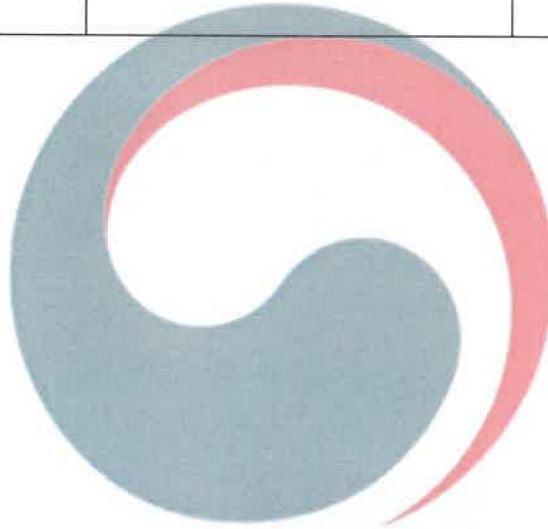
Signature : **KIM JAESEON**

Director of General Services Division
Gwangju Regional Office of Food & Drug Safety
Republic of Korea





Name of product	Type of product	Establishment No.
I & YULPLUS	Enzyme food	20190498210



Ministry of Food and Drug Safety



Certificate of Authentication

Seen at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea.
Valid only if submitted to foreign missions in the Republic of Korea.

1. Country : Republic of Korea



Certified

To verify the Certificate, please refer to the website below.
<https://www.apostille.go.kr>

2. at Seoul 3. the 02/08/2023

4. by The Ministry of Foreign Affairs


5. No. XXC2023E7L81JG

6. Seal/stamp

7. Signature

Jeong Hyo Youn




ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI HÀN QUỐC
EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN THE REPUBLIC OF KOREA
CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION
Việt Nam

1. Quốc gia.....
Country
Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) ký
has been signed by Jeong Hyo Youn
3. với chức danh.....
acting in the capacity of Viên chức lãnh sự

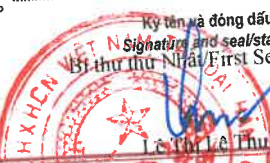
4. và con dấu của.....
bears the seal/stamp of Bộ Ngoại giao Hàn Quốc

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại..... Hàn Quốc 6. ngày 23/08/2023
at on

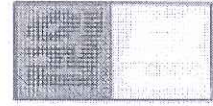
7. Cơ quan cấp..... DSQ nước CHXHCN Việt Nam tại Hàn Quốc
by
8. Số BI-0583/CNLS/HPHLS
No

Ký tên và đóng dấu
Signature and seal/stamp
Bi thư thứ Nhất/First Secretary


20788

BẢN DỊCH
TRANSLATION

SỐ PHÁT HÀNH: MAMD-ACBA-NYXN-FOHI-ATSV



#176-39, Cheomdangwagi-ro, Buk-gu, Gwangju, Hàn Quốc, ĐT: +82-62-602-1300, Fax: +82-62-602-1470

Số chứng nhận: MFDS FID – 2023051051

GIẤY CHỨNG NHẬN LƯU HÀNH TỰ DO

Ngày: 10/07/2023

Xin chứng nhận rằng các sản phẩm thực phẩm sau được bán tự do trên thị trường trong nước và nước ngoài mà không có bất kỳ hạn chế nào theo Luật thực phẩm chức năng cho sức khỏe của Hàn Quốc.

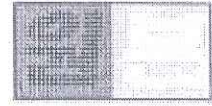
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất: Hanpoong Nature Pharm CO., LTD 91, Techno valley 2-ro, Bongdong-eup, WanjuGun, Jeollabuk-do, Hàn Quốc
- Quốc gia đến: Việt Nam
- Tên và địa chỉ bên gửi hàng: KIMJEONGMOON ALOE CO., LTD (Backjae B/D, Saimdang-ro 15, Seocho-gu, Seoul, Hàn Quốc)
- Tên và địa chỉ bên nhận hàng: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO (B17 Số 9A, Ngõ 181 Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam)
- Lưu ý:

Chữ ký: (Đã ký)
Trưởng phòng Dịch vụ Tổng hợp
Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Seoul, Hàn Quốc



**BẢN DỊCH
TRANSLATION**

SỐ PHÁT HÀNH: MAMD-ACBA-NYXN-FOHI-ATSV



Tên sản phẩm	Loại sản phẩm	Số thành lập
I & YULPLUS	Thực phẩm Enzym	20190498210

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

12/04/2019

Chứng nhận Chứng thực

Đã kiểm tra tại Bộ Ngoại giao Hàn Quốc. Chỉ có giá trị nếu đệ trình lên các cơ quan ngoại giao tại Hàn Quốc.

1. Quốc gia: Hàn Quốc

Chứng nhận

Để xác minh Chứng nhận, vui lòng truy cập trang web dưới đây

<http://www.apositile.go.kr>

2. tại: Seoul 3. Ngày: 7/11/2022

4. bởi: Bộ Ngoại giao

5. Số: XXC2023F3XG7XG

6. Chữ ký/Con dấu

Kim soo youn

(Đã ký và đóng dấu)



ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI HÀN QUỐC

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ

1. Quốc gia: Việt Nam

Giấy tờ tài liệu này

2. do Ông (Bà) Kim Soo Youn ký

3. với chức danh Viên chức lãnh sự

4. và con dấu của Bộ Ngoại giao Hàn Quốc

Được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự

5. tại Hàn Quốc

6. Ngày: 08/11/2023

7. cơ quan cấp Đại Sứ Quán Nước CHXHCN Việt Nam tại Hàn Quốc

8. Số: BT-1075/CNLS/HPHLS

Ký tên và đóng dấu

Tham tán công sự

Nguyễn Việt Anh

(Đã ký và đóng dấu)

32770

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 18 tháng 06 năm 2024 (Ngày mười tám, tháng sáu, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư) Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Trần Thị Huyền* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 04 tờ, 04 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *91754*..... Quyển số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Trần Thị Huyền



#176-39, Cheondangwagi-ro, Buk-gu, Gwangju Republic of Korea, Tel: +82-62-602-1300, Fax: +82-62-602-1470

Certificate No. : MFDS FID -2023051051

CERTIFICATE OF FREE SALE

MM/DD/YY : 07 / 10 / 23

This is to certify that the following products are freely sold in domestic and overseas markets without any restriction according to the Food Sanitation Act of the Republic of Korea.

■ Name and address of production establishment : HANPOONG NATURE PHARM 91, Techno valley 2-ro Bongdong-eup, Wanju-gun, Jeollabuk-do

■ Country of destination : Vietnam

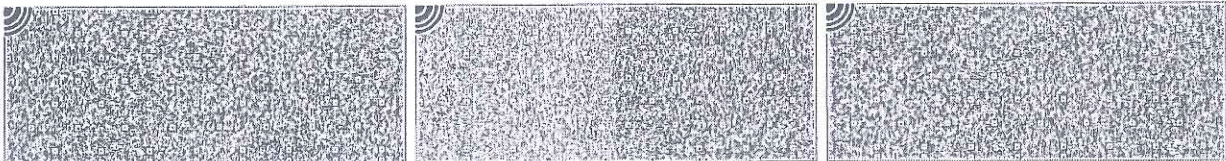
■ Name and address of consignor : KIMJEONGMOON ALOE CO.,LTD(Backjae B/D, Saimdang-ro 15, Seocho-gu, Seoul, Korea)

■ Name and address of consignee : 3DO INVESTMENT TRADING JOINT STOCK COMPANY(B17, No. 9A, Lane 181 Xuan Thuy, Dich Vong Hau Ward, Cau Giay District, Hanoi, Vietnam)

■ Remarks :

Signature : KIM JAESEON

Director of General Services Division
Gwangju Regional Office of Food & Drug Safety
Republic of Korea

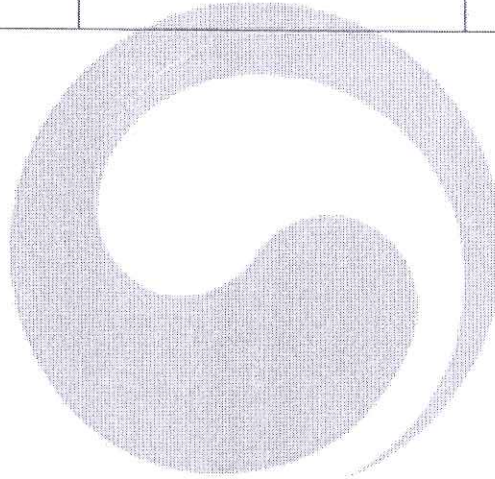


NG
ING
HUÊ
P H

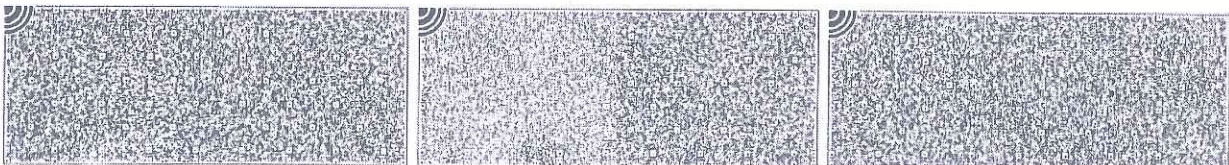
Issuance Number : MAMD-ACBA-NYXN-FOHI-ATSV



Name of product	Type of product	Establishment No.
I & YULPLUS	Enzyme food	20190498210



Ministry of Food and
Drug Safety



Certificate of Authentication

Seen at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea.
Valid only if submitted to foreign missions in the Republic of Korea.

1. Country: Republic of Korea



Certified

To verify the Certificate, please refer to the website below.
<https://www.apostille.go.kr>

2. at Seoul 3. the 02/08/2023

4. by The Ministry of Foreign Affairs

5. No. XXC2023E7L81JG

6. Seal/stamp

7. Signature



Jeong Hyo Youn

Jeong Hyo Youn

ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI HÀN QUỐC
EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN THE REPUBLIC OF KOREA
CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION
Việt Nam

1. Quốc gia.....
Country..... Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) Jeong Hyo Youn ký
has been signed by..... Viên chức lãnh sự

3. với chức danh.....
acting in the capacity of..... Bộ Ngoại giao Hàn Quốc

4. và con dấu của.....
bears the seal/stamp of.....

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified 23/08/2023

5. tại.....
at..... Hàn Quốc

7. Cơ quan cấp.....
by..... DSQ nước CHXHCN Việt Nam tại Hàn Quốc

8. Số.....
No..... BI-0583/CNLS/HPHLS

Ký tên và đóng dấu
Signature and seal/stamp
Thư thư Nhật / First Secretary

20788